



AT THE EDGE OF THE FINAL FRONTIER

# STAR TREK

## DEEP SPACE NINE

MALIBU

11

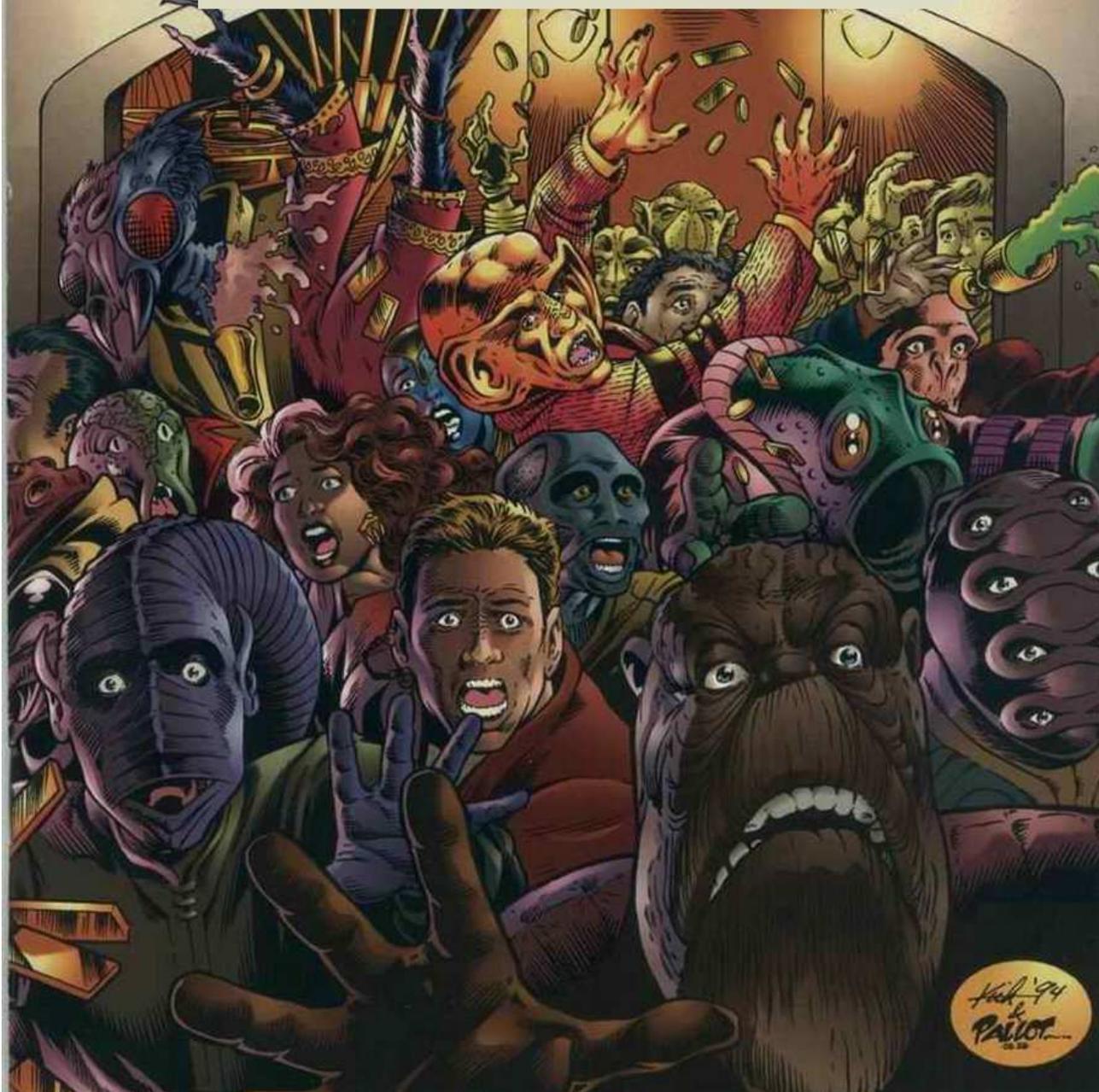
\$2.50

\$3.50  
CANADA

STAR TREK DS9

CHARLES MARSHALL • LEONARD KIRK • BRUCE MCCORKINDALE

# Mèche courte



*Hook '94  
&  
PALLON*



L'ATTAQUE CARDASSIEN AVAIT EU LIEU SANS PROVOCATION, SANS AVERTISSEMENT...

S'IL VOUS PLAÎT... IL N'Y A AUCUNE RAISON DE FAIRE PLUS DE VICTIMES.

...ET SANS PITIÉ.



CETTE STATION EST DE NOUVEAU SOUS CONTRÔLE CARDASSIEN.



VOUS AVEZ PEUT-ÊTRE GAGNÉ CETTE MANCHE...  
...MAIS LA FÉDÉRATION ENVERRA QUELQU'UN POUR VOUS ARRÊTER.



JE NE PEUX CROIRE QUE CELA VA SE TERMINER COMME CELA.

QUE QUELQU'UN FASSE QUELQUE CHOSE. ILS VONT TOUS NOUS TUER



MON ONCLE N'EST QU'UN LÂCHE.

SUIS-JE LE SEUL FERENGI À AVOIR UNE COLONNE VERTÉBRALE ?



LES AUTRES NE S'EN SORTENT PAS MIEUX, JE SUPPOSE QUE C'EST...

...À NOUS DE JOUER.

PENDANT DES DÉCENNIES, LES CARDASSIENS  
ONT RÉGNÉ D'UNE MAIN DE FER SUR LE  
PEUPLE BAJORAN.

AVANT DE RENONCER À LEURS DROITS TERRITORIAUX,  
ILS ONT RAVAGÉ LA PLANÈTE JUSQU'À LA RENDRE  
PRESQUE IRRÉPARABLE

L'IDÉE QUE L'HISTOIRE POURRAIT SE RÉPÉTER  
PLANE TOUJOURS

À TERRE, TOUT  
LE MONDE !  
JAKE ET MOI  
ALLONS NOUS  
EN OCCUPER

UOOHHHHH.

ARRRGGGHHHH!

**STAR TREK**  
**DEEP SPACE NINE**



TU AS RAISON NOG... IL EST TEMPS D'APPRENDRE LES BONNES MANIÈRES À CES BOUCHERS.

AVEC LA DÉCOUVERTE DU PREMIER VORTEX STABLE, LES CARDASSIENS CONVOITENT L'ESPACE QU'ILS ONT ABANDONNÉ.

MALGRÉ LA PRÉSENCE DE LA FÉDÉRATION, ILS PROJETTENT DE REPRENDRE UN JOUR CE QUI LEUR APPARTENAIT.

MAIS CE NE SERA PAS POUR AUJOURO'HUI.

# MECHE COURTE

ÉCRITURE : CHARLES MARSHALL - ILLUSTRATION : LEONARD KIRK - BRUCE MCCORKINDALE - PATRICK OWSLEY - MOOSE BAUMANN - TRADUCTION : SOPHIE - CORRECTION : SIMBANNE



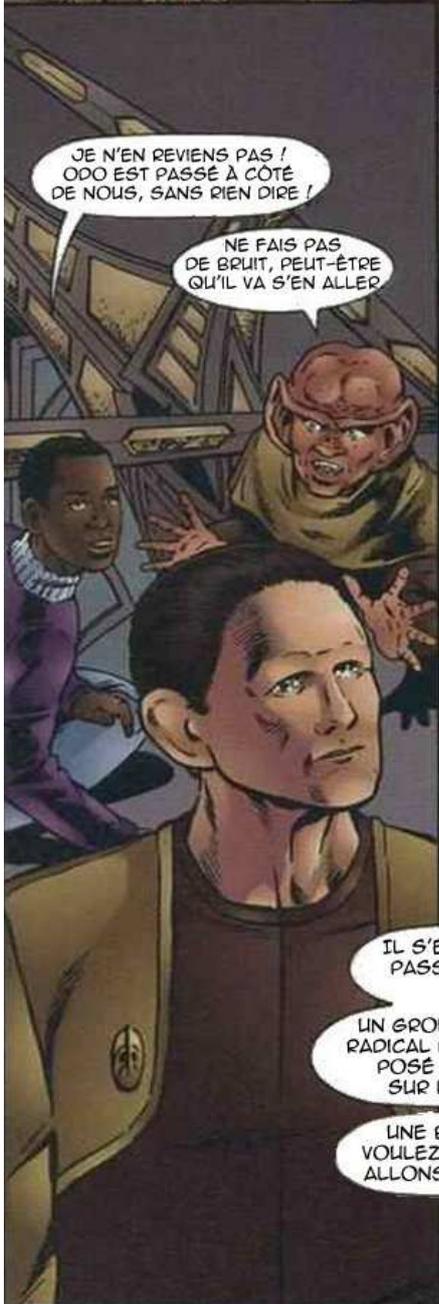
AU-DESSUS  
DE LA PROMENADE.

ON AURAIT ENFIN LE  
DROIT DE COURIR OÙ  
ON VEUT.

CE SERAIT  
EXCELLENT !

OUAIS... EN PARLANT  
DE COURIR...

...VOILÀ UN QUI  
VA NOUS FAIRE  
COURIR...



JE N'EN REVIENS PAS !  
ODO EST PASSÉ À CÔTÉ  
DE NOUS, SANS RIEN DIRE !

NE FAIS PAS  
DE BRUIT, PEUT-ÊTRE  
QU'IL VA S'EN ALLER



QU'EST-CE QU'IL  
Y A, ODO ?  
IL SE PASSE  
QUELQUE CHOSE ?



IL S'EST EN EFFET  
PASSÉ QUELQUE  
CHOSE.

UN GROUPE BAJORAN  
RADICAL PRÉTEND AVOIR  
POSÉ UNE BOMBE  
SUR LA STATION.

UNE BOMBE ! VOUS  
VOULEZ DIRE QUE NOUS  
ALLONS TOUS MOURIR ?

QU'EST-  
CE QU'ON  
VA FAIRE ?



C'EST CE QUE JE FAIS EN CE MOMENT MÊME, EN PROCÉDANT À UNE FOUILLE ORDONNÉE DE LA STATION.

NOUS NE VOULONS PAS CRÉER DE PANIQUE, IL EST DONC PRÉFÉRABLE DE GARDER CETTE INFORMATION POUR VOUS.

MAINTENANT, POURQUOI NE RENTREZ-VOUS PAS DANS VOS QUARTIERS ?



MAIS, ODO. NOUS POUVONS VOUS AIDER.

NOUS ET MOI CONNAISSONS CETTE STATION COMME NOTRE POCHE.



À QUOI RESSEMBLE CET APPAREIL, ODO ?



NOUS N'AVONS PAS VRAIMENT BESOIN DE EN ATTENDANT, SI VOUS RENCONTREZ QUELQUE CHOSE D'ÉTRANGE.

LA BOMBE, S'IL Y EN A UNE, EST PROBABLEMENT DE LA TAILLE D'UNE VALISE. ELLE A L'AIR TRÈS SOPHISTIQUEE



QUE FEREZ-VOUS QUAND VOUS LA TROUVEREZ ? QU'EST-CE QUE...

PARTONS, JAKE, IL NE NOUS DIRA RIEN D'AUTRE.

MAIS NOUS POUVONS TROUVER TOUT CE QUE NOUS VOULONS SAVOIR SUR LE CLOUD DE QUARK.

PLUS TARD, DANS LE SEUL ÉTABLISSEMENT DE JEUX ET DE BOISSONS DE LA STATION...

UNE FOIS QUE NOUS AURONS RETROUVÉ MON ONCLE, NOUS APPRENDRONS TOUT CE QUE NOUS VOULONS SAVOIR.

RÉGARDE ! IL EST LÀ...

VOUS NE COMPRENEZ PAS COMMANDANT...

...JE VAIS LUI PARLER.

POUR FAIRE COURT, QUARK...

ON FERME.

ME FERMER, MAIS MÊME SI C'EST POUR UNE COURTE PÉRIODE, METTRAIENT EN PÉRIL MES AFFAIRES.

LA FÉDÉRATION ME FAIT CONFIANCE POUR FAIRE TOUT CE QUI EST NÉCESSAIRE...

MES CLIENTS ME FONT CONFIANCE POUR ÊTRE TOUJOURS LÀ POUR EUX.

...POUR FAIRE FACE AUX MENACES QUI PÈSENT SUR CETTE STATION.

TONTON ! C'EST VRAI ?

IL Y A UNE BOMBE SUR LA STATION ?

ÉCOUTEZ-MOI, ESPÈCE DE CRÉTINS...

**IL N'Y A PAS DE BOMBE ! PAS DE BOMBE !**



BOMBE ? IL Y A UNE BOMBE ICI ?



SUR LA STATION ?



OH LÀ LÀ... UNE BOMBE ?



SORTONS D'ICI !



SAUVE QUI PEUT ! IL Y A UNE BOMBE CHEZ QUARK.



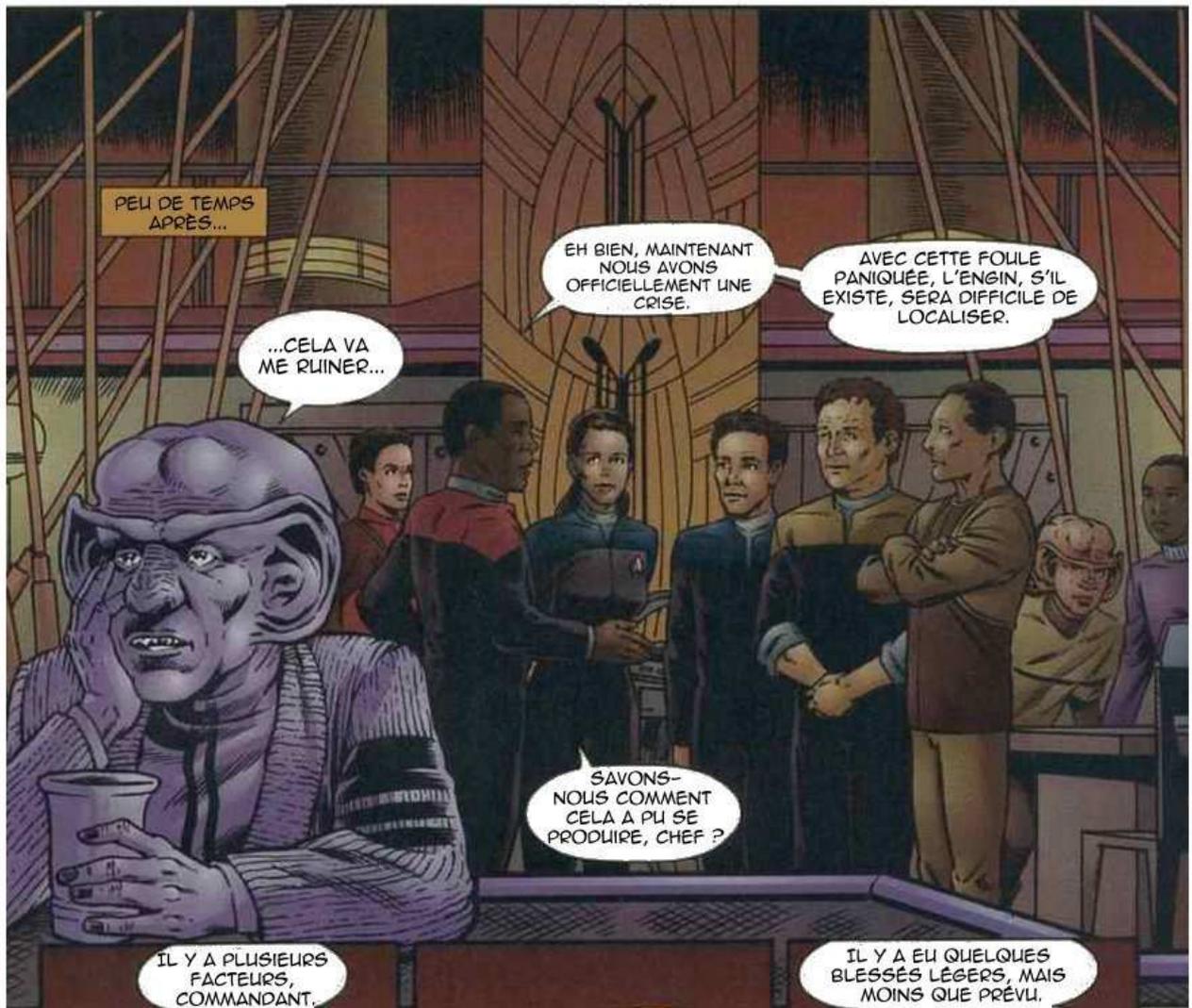
SORTEZ D'ICI ! COUREZ VOUS METTRE À L'ABRI !



REVEZ, MES AMIS. IL N'Y A PAS DE BOMBE.

CE N'EST QU'UN STRATAGÈME DE LA FÉDÉRATION POUR ME FAIRE FERMER.

REVEZ... REVEZ...



PEU DE TEMPS APRÈS...

...CELA VA ME RUINER...

EH BIEN, MAINTENANT NOUS AVONS OFFICIELLEMENT UNE CRISE.

AVEC CETTE FOLLE PANIQUÉE, L'ENGIN, S'IL EXISTE, SERA DIFFICILE DE LOCALISER.

SAVONS-NOUS COMMENT CELA A PU SE PRODUIRE, CHEF ?

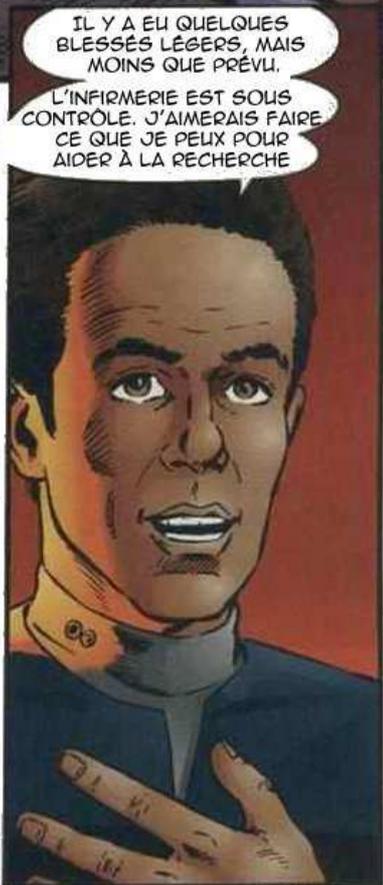


IL Y A PLUSIEURS FACTEURS, COMMANDANT.

D'ABORD LA STATION N'A JAMAIS ÉTÉ CONÇUE POUR UN TEL TRAFIC.



IL FAUT CONTRÔLER LA RUMEUR...  
...OU NOUS AURONS PLUS DE BLESSÉS À CAUSE DES GENS QUI SE PIÉTINENT QU'UNE EXPLOSION N'EN CAUSERAIT



IL Y A EU QUELQUES BLESSÉS LÉGERS, MAIS MOINS QUE PRÉVU.

L'INFIRMERIE EST SOUS CONTRÔLE. J'AIMERAI FAIRE CE QUE JE PEUX POUR AIDER À LA RECHERCHE



NOUS AUSSI,  
NOUS POUVONS  
AIDER.  
ODO NOUS  
A DÉCRIT L'ENGIN,  
LA BOMBE.



J'APPRÉCIE LA  
PROPOSITION, JAKE...  
MAIS JE VEUX QUE  
VOUS ALLIEZ LÀ OÙ VOUS  
SEREZ EN SÉCURITÉ.



LA RECHERCHE SERA PLUS RAPIDE SI NOUS  
ASSIGNONS TOUTES LES PERSONNES NON  
ESSENTIELLES À LEUR QUARTIER OU À UNE  
ZONE D'ATTENTE.

QUOI QU'IL EN SOIT,  
FAISONS QUELQUE  
CHOSE.  
ALLONS-NOUS  
CERCHER CETTE BOMBE  
OU RESTER LES BRAS  
CROISÉS TOUTE LA  
JOURNÉE ?



VOUS CONNAISSEZ  
LA MISSION...

...ALORS  
ALLEZ-Y.



CE N'EST  
PAS JUSTE...

ÉCOUTEZ,  
LES  
GARÇONS...



J'AI APPRIS LA  
MAÎTRISE DE SOI  
AUPRÈS DE MON  
ANCIEN CAPITAINE  
SUR L'ENTREPRISE.

IL CROYAIT QU'UNE  
PERSONNE QUI A  
DE LA PATIENCE PEUT  
TOUT ACCOMPLIR.



SIGNALE-MOI TOUT CE QUI TE SEMBLE SUSPECT. JE RESTERAI EN CONTACT AVEC TOI.

MAINTENANT, JAKE. JE NE VEUX PLUS TE REVOIR AUJOURD'HUI.

TU ME COMPRENDS ?

OUI, JE COMPRENDS



JAKE ? JAKE... ?

TU RETOURNES DANS TES QUARTIERS ?



BIEN SÛR QUE NON.

JE VAIS JUSTE...



...LÀ OÙ MON PÈRE NE POURRA PAS ME VOIR.



JE SUIS HEUREUX DE VOIR QUE JE DÉTEINS SUR TOI.

TU COMMENCES À PENSER COMME UN FERENGI.



À PROXIMITÉ...

NOUS AURIONS DÙ ÊTRE AUTORISÉS À AIDER.

C'EST AUSSI NOTRE STATION.

BAH, TON PÈRE NE T'ÉCOUTE PAS PLUS QUE LE MIEN.

TU SAIS, PARFOIS JE RESTE DEBOUT TOUTE LA NUIT À PENSER...

...À CE QUE LES CHOSSES SÉRAIENT SI MA MÈRE ÉTAIT ENCORE LÀ.

LES CHOSSES ÉTAIENT DIFFÉRENTES... TRÈS DIFFÉRENTES... QUAND ELLE ÉTAIT EN VIE.

ELLE EST MORTE SUR LE SARATOSA, LES BORGES L'ONT TUÉE.

PAPA A DIT QU'ELLE ÉTAIT MORTE EN ME PROTÉGEANT, MAIS JE NE M'EN SOUVIENS PAS.

C'EST JUSTE QUE PARFOIS JE ME DEMANDE...

...PARFOIS...



PENSES-TU PARFOIS À TA MÈRE, NOG ?



LES ENFANTS MÂLES FERENGIS NE VIVENT PAS AVEC LEUR MÈRE... ; TU SAIS.

TE MANQUE-T-ELLE PARFOIS ?



CE N'EST PAS COMME CHEZ LES HUMAINS.

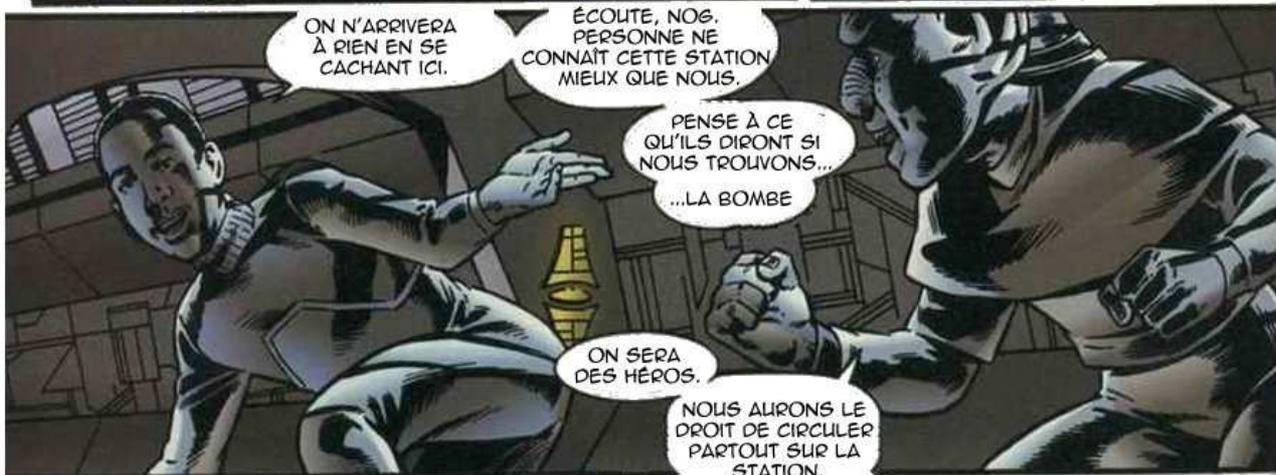
LES MÂLES NE VIVENT PAS AVEC LES FEMELLES.



JE TE DEMANDE SEULEMENT SI ELLE TE MANQUE ?



PARFOIS.



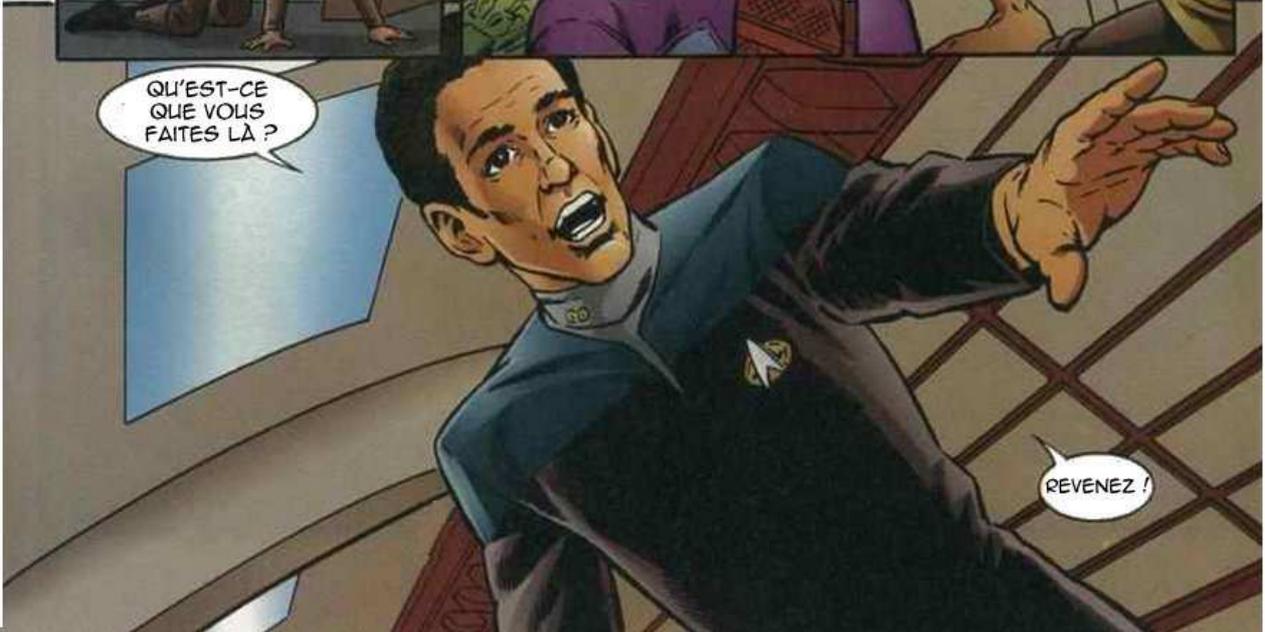
ON N'ARRIVERA À RIEN EN SE CACHANT ICI.

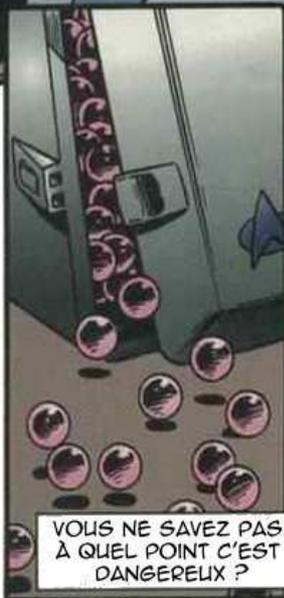
ÉCOUTE, NOG. PERSONNE NE CONNAÎT CETTE STATION MIEUX QUE NOUS.

PENSE À CE QU'ILS DIRONT SI NOUS TROUVONS...  
...LA BOMBE

ON SERA DES HÉROS.

NOUS AURONS LE DROIT DE CIRCULER PARTOUT SUR LA STATION.





VOUS NE SAVEZ PAS À QUEL POINT C'EST DANGEREUX ?



VOUS POURRIEZ VOUS BLESSER... VOUS BL... URK...



WHHHOOOOAAAAA !!



C'EST NOTRE CHANCE, NOG. PLUS VITE

T'AS VU CELA ?

J'ADORE VOIR LES HOMMES TOMBER.



C'EST... EUH OHH...



CESSE DE PLAISANTER. IL FAUT AVANCER

OKAY OKAY



LE DOCTEUR EST TROP GRAND POUR NOUS SUIVRE VIENT. J'AI UNE IDÉE DE L'ENDROIT OÙ LA BOMBE POURRAIT SE TROUVER.



"GROAN"

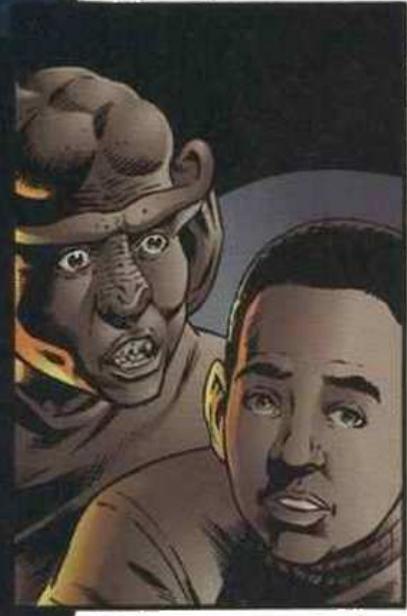


JE SAIS QUE VOUS M'ENTENDEZ.

JE N'AI PAS D'AUTRE CHOIX QUE DE FAIRE UN RAPPORT AU COMMANDANT.



SISKO À BASHIR : VOUS AVEZ REPÉRÉ QUELQUE CHOSE, DOCTEUR ?



RIEN POUR L'INSTANT, COMMANDANT.

MAIS JE RESTE ATTENTIF.



PLUS TARD,  
DANS LA SOULTE.

SI JE CACHAIS  
QUELQUE CHOSE DE  
GROS, C'EST LÀ QUE  
JE LE METTRAIS.

ATTENTION,  
NOG. ET NE  
PRENDS RIEN.

J'AI PROMIS...  
J'AI PROMIS,  
JAKE...



... SUR MON  
HONNEUR DE  
FERENGI



JE NE SAIS  
PAS, NOG. CELA NE  
ME SEMBLE PAS  
CORRECT.

ON DEVRAIT PEUT-  
ÊTRE RETOURNER VOIR  
SI LE COURS A  
COMMENCÉ



L'ÉCOLE !!!  
TU VEUX ALLER  
À L'ÉCOLE ?



NON...  
JE NE  
SAIS  
PAS.

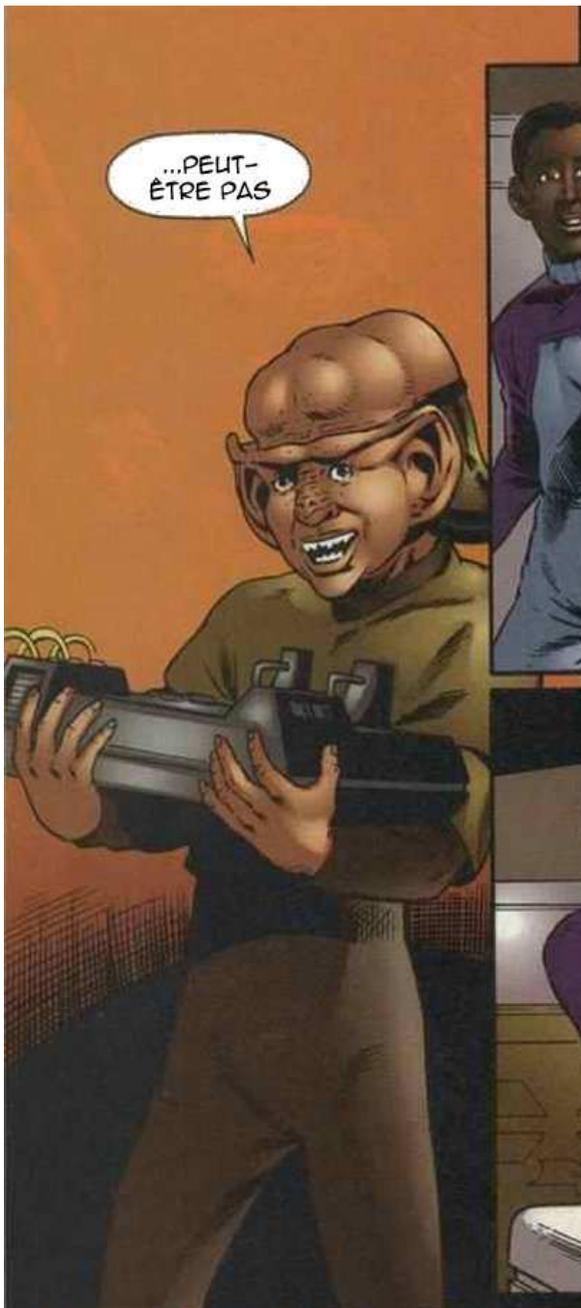
J'AI PENSÉ  
QUE NOUS  
POURRIONS  
AIDER...



...MAIS  
J'AVAIS PEUT-  
ÊTRE TORT.



PEUT-ÊTRE  
QUE TU T'ES  
TROMPÉ...



...PEUT-ÊTRE PAS



NOG. C'EST CELA  
JE N'ARRIVE PAS À CROIRE QUE TU AS TROUVÉ LA BOMBE.



C'EST VRAI... C'EST LA BOMBE.  
JAKE... ELLE GLISSE... ELLE VA TOMBER.



ATTENDS, POSES-LA DOUCEMENT.  
JE PENSE QU'ON DEVRAIT APPELER PAPA POUR QU'IL NOUS EN DÉBARRASSE.

ATTENDS, JAKE...



SI CE EUX QUI LA NEUTRALISENT, NOTRE PARTICIPATION AU SALVETAGE DE LA STATION SERA RÉDUITE.

LE SEUL MOYEN POUR NOUS D'EN TIRER LE MAXIMUM DE RECONNAISSANCE...

EST DE NOUS EN DÉBARRASSER NOUS-MÊMES



JE NE SAIS PAS, NOG.  
TU ES SÛR QUE C'EST CE QU'IL FAIT FAIRE ?

FAIS-MOI CONFIANCE, JAKE.



ET SI ON OUVRAIT UN SAS ET QU'ON LA LAISSAIT DÉRIVER ?



CELA POURRAIT EXPLOSER TROP PRÈS DE LA STATION.

IL FAUT S'ASSURER QU'ELLE SOIT ASSEZ ÉLOIGNÉE.



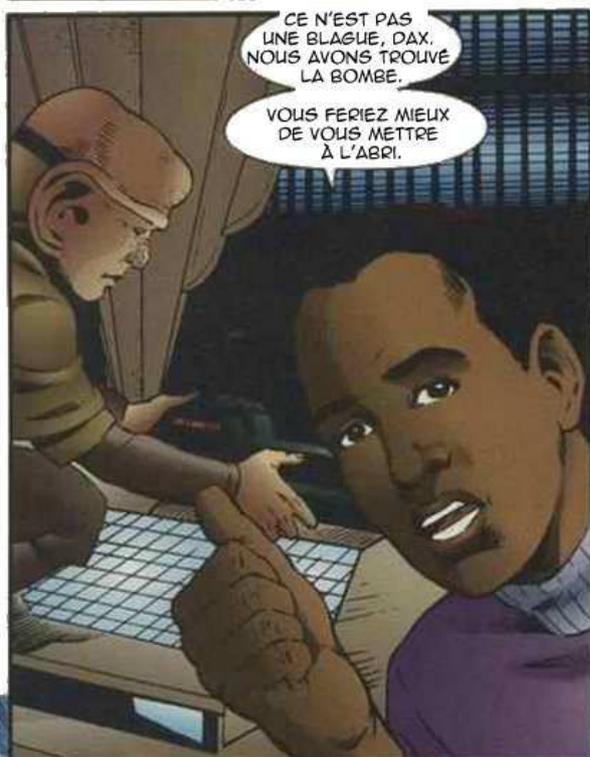
ET SI ON RESTAIT LÀ JUSQU'À CE QU'ELLE NOUS RÉDUISE EN MIETTES ?

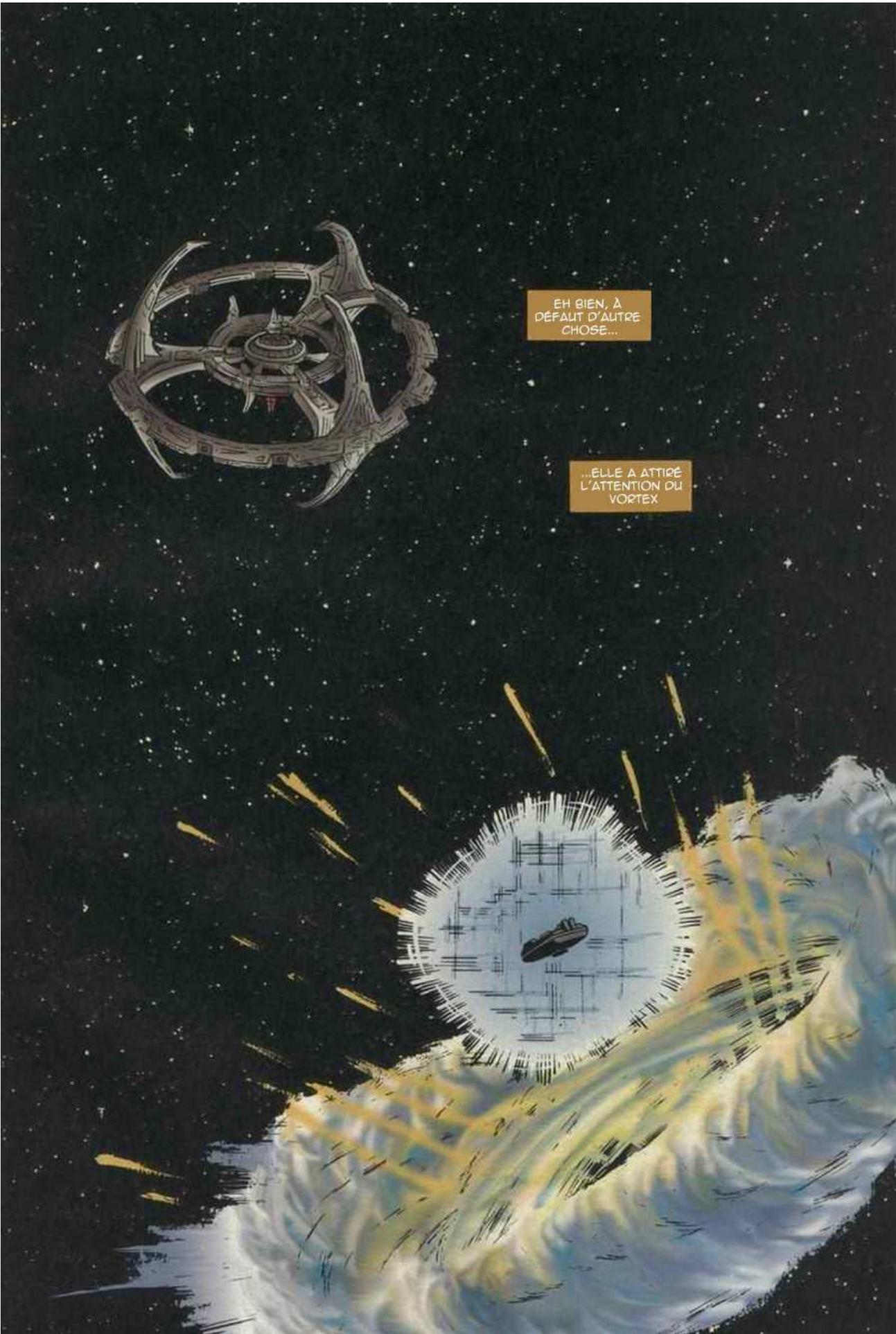
C'EST UN BON PLAN ?



CALME-TOI, NOG. IL Y A UN MOYEN DE S'EN DÉBARRASSER.

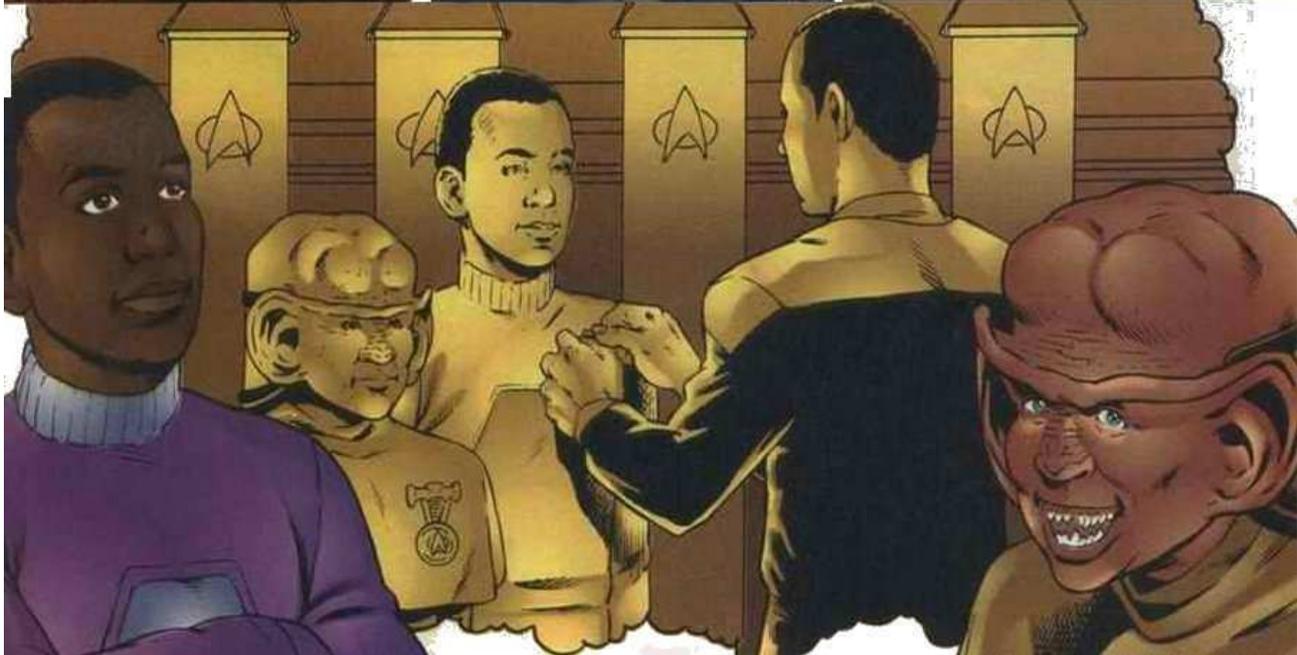
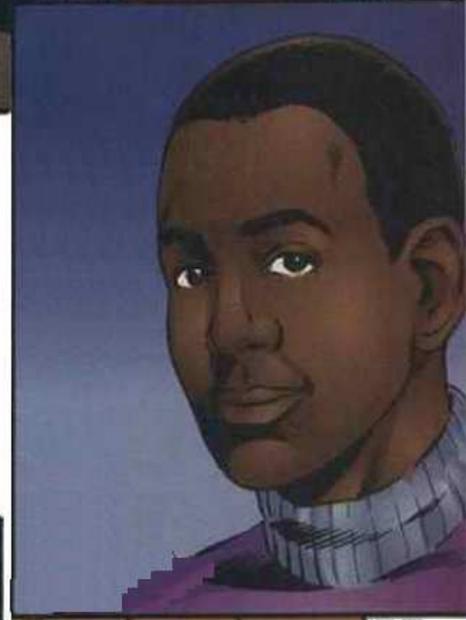
VIENS, ON VA AUX OPÉRATIONS.





EH BIEN, À DÉFAUT D'AUTRE CHOSE...

...ELLE A ATTIRÉ L'ATTENTION DU VORTEX



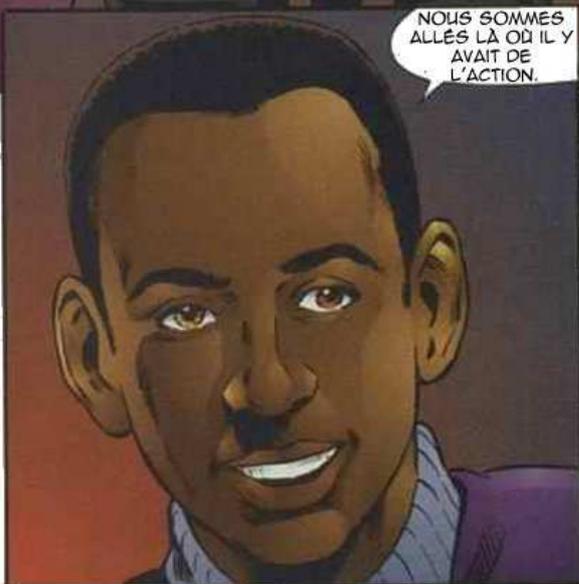


PEU DE TEMPS  
APRÈS...

QUE FAIS-TU  
ICI, JAKE ?

LE COMMANDANT  
EST PARTI DANS SES  
QUARTIERS POUR  
PRENDRE DE TES  
NOUVELLES.

NOUS NE  
SOMMES PAS  
RESTÉ DANS NOS  
QUARTIERS



NOUS SOMMES  
ALLÉS LÀ OÙ IL Y  
AVAIT DE  
L'ACTION.



C'EST VRAI, NOUS  
SOMMES LES  
HÉROS DU JOUR.



BON TRAVAIL, TOUT LE  
MONDE. LA SITUATION  
EST SOUS CONTRÔLE.

ET NOUS  
DEVONS TOUS  
REMERCIER  
POUR CELA...

...ODO, NOTRE  
CHEF DE LA  
SÉCURITÉ.



MERCI,  
COMMANDANT.  
ET MERCI À VOUS  
TOUS POUR VOTRE  
AIDE.



ODO ?  
COMMENT  
CELA, ODO ?

C'EST NOUS  
QUI AVONS TROUVÉ  
LA BOMBE.



VOICI L'ENGIN.  
IL ÉTAIT DANS  
L'LINE DES...

...BOUCHES D'AÉRATION  
AU-DESSUS DU BAR  
DE QUARK.



DANS UNE  
BOÎTE... ?



JE NE  
COMPRENDS  
PAS...  
ET NOTRE  
BOMBE ALORS ?



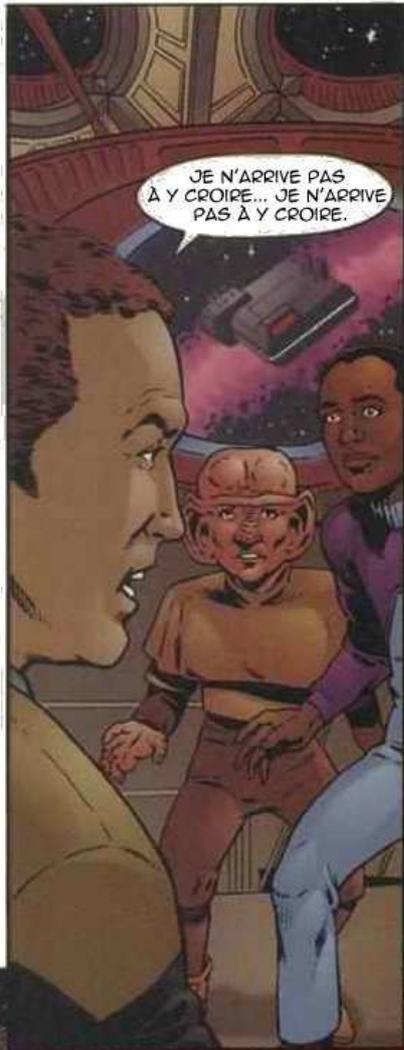
JE NE COMPRENDS PAS  
NON PLUS. QU'ONT-ILS  
TROUVÉ, DAX ?

UNE SECONDE,  
BENJAMIN.  
JE LE METS  
SUR L'ÉCRAN



MON TOUT NOUVEL  
ANALYSEUR DE CHAMP  
SUB-SPATIAL...

...JE L'ATTENDS DEPUIS  
DES MOIS... DES MOIS...



JE N'ARRIVE PAS À Y CROIRE... JE N'ARRIVE PAS À Y CROIRE.



CALMEZ-VOUS, CHEF.

CE N'ÉTAIT QU'UNE MACHINE.

UNE MACHINE TRÈS RARE ET PRÉCIEUSE, DOCTEUR.

PÉRMISSEION D'ENVOYER CES DEUX-LÀ DANS LE VORTEX, COMMANDANT ?



PÉRMISSEION ACCORDÉE.



RÉGARDE SES YEUX ! IL VA LE FAIRE.

RAPPELEZ-VOUS CE QUE VOUS AVEZ DIT CHEF... RAPPELEZ-VOUS...

"UNE PERSONNE PATIENTE PEUT TOUT ACCOMPLIR."



VITE, NOG.

ARRRRGGHHHH !!!

JE SUIS INNOCENT... C'EST JAKE QUI ...!

FIN